



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第七八八五次会议

2017年2月16日星期四上午10时举行

纽约

主席:	叶利琴科先生	(乌克兰)
成员:	玻利维亚多民族国	Arancibia Fernández先生
	中国	申博先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	意大利	卡尔迪先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	黑利夫人
	乌拉圭	罗塞利先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-04169 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表尼古拉·姆拉德诺夫先生参加本次会议。

姆拉德诺夫先生从耶路撒冷通过视频会议参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请姆拉德诺夫先生发言。

姆拉德诺夫先生（以英语发言）：2月8日夜，伊拉克和沙姆伊斯兰国及其在西奈的附属团体向以色列海边度假胜地埃拉特发射了一系列火箭弹。幸好无人伤亡。我在今天通报开头明确谴责这一行径，以及那些鼓动、执行和庆祝这一行径的人。我回顾这起事件，因为它是一个令人不寒而栗的提示，即各国必须一道努力、坚定反恐。

中东继续为极端主义、流血和流离失所等问题所困扰，这些问题助长不容忍、暴力和宗教激进主义，影响范围远远超出该地区。可悲的是，以巴冲突未能幸免这些席卷该地区的威胁。尽管双方领导人一致认为有必要继续进行以巴安全协调，但在街头，愤怒在加剧，激进看法正主导着讨论，而温和声音则正越来越多地受到诋毁并被置之不理。

至关重要的是，我们都要明白，我们绝不可让以巴冲突滑入席卷该地区的极端主义和激进主义深渊。巴勒斯坦人、以色列人和国际社会都有义务负责任地行事，避免使紧张状况升级，不要采取单方面行动，并共同努力捍卫和平。然而，今天，单方面行动正在使各方回到高风险的碰撞之路。

2月6日，以色列议会通过了所谓的“规范化法”，准许在被占领的西岸将私人所有的巴勒斯坦

土地不经所有者同意用于建造以色列定居点。该法有可能依照以色列法律追溯性地使在生活于占领下的巴勒斯坦个人所有的土地上建造的数千个现有定居单元以及数十个非法前哨定居点“规范化”。其通过表明以色列在西岸法律地位及以色列法在那里的适用性问题上的立场有重大改变。它违背国际法，而且据以色列司法部长称，它也违宪。预计以色列最高法院将很快对其是否符合宪法做出裁决。如果该法律继续实行，它将给以色列带来深远影响，同时严重破坏两国解决方案的前景和阿以和平。

在此期间，政府还发表多项声明，宣布大幅扩大定居点，并迅速以行动跟进。在为期三周的时间内，以色列当局对C区约4,000个住房单元进行宣传，其中包括约800个单元的招标，推进约3,000个单元，以及核准另外230个单元的计划。如果与2016年全年相比，这些数字更加令人担忧，因为当时C区只有42个单元招标，推进了约3,000个单元。在报告所述期间，东耶路撒冷的定居点也有所推进，并为900多个单元颁发了建筑许可。

根据国际法，定居点活动是非法的，而且如中东四方所指出的那样，是和平的主要障碍之一。所有核心问题均应根据安全理事会相关决议和双方彼此之间的协定，通过双方的直接谈判来加以解决。

我继续对日复一日的暴力感到关切。所谓“孤狼”对以色列平民的袭击尽管与2016年相比大大减少，但仍在继续。2月9日，在以色列中部的Petah Tikva市场，来自纳布卢斯的一名18岁的巴勒斯坦人开枪并持刀攻击六名以色列人，导致他们在袭击中受伤。在西岸，最近数周，三名巴勒斯坦人被以色列安全部队开枪打死，两人被控企图袭击以色列士兵，同时一名少年在与以色列安全部队的冲突中身亡。我再次呼吁使用武力要适度，并强调，实弹只能作为最后的手段，在受到迫在眉睫的死亡或重伤威胁的情况下使用，任何由此所致的死伤均应得到当局的妥善调查。

拆毁巴勒斯坦人所拥有的建筑物的趋势仍在继续。已有约57座建筑物被拆毁，导致108人流离失所。去年有1,000多所房屋被拆毁，是记录在案的年度最高数字，也是2015年数字的近两倍。我再次敦促以色列停止这种破坏性做法。

我欢迎巴勒斯坦方面决定于5月13日举行被推迟的地方选举。但是，我也遗憾地注意到，哈马斯反对该决定。请允许我敦促各派一道真诚努力，以捍卫民主，消除那些破坏巴勒斯坦国家机构与合法建国愿望的内部分裂。地方选举如在加沙和西岸两地按照国际标准同时举行可有助于推进和解。加沙与西岸应该在巴勒斯坦解放组织的各项原则与法治的基础上，根据现有各项协定，统一在单一、合法以及民主的巴勒斯坦权力机构之下。

在加沙，我们始终发出警告：局势不可持续，再次升级很有可能，除非更加系统地处理民众的迫切需要。我还注意到，加沙的哈马斯选出新的领导人。新的领导层要确保加沙保持平静，避免再陷入冲突的危险。火箭弹袭击、修建隧道以及走私只会增加这种风险。继三个多月的相对平静之后，2月5日自加沙向以色列发射一枚火箭弹，虽然落地后无人受伤，但这一事件提醒我们大家有加剧这个本已充满火药味的环境的不稳定的危险。在这种环境下，各方应厉行最大限度的克制。

加沙动荡不安的局势由于持续的严重人道主义和发展危机而继续加剧，这在很大程度与加沙地带遭到严重封锁和政治分歧的持续有关。今年冬季发生了严重的电力危机，导致12月份加沙的巴勒斯坦人每天只有2小时供电。数万人走上街头举行大规模抗议，包括记者在内的许多人遭到羁押。卡塔尔国1200万美元的慷慨捐助使这场危机得到暂时解决。此时此刻，联合国正与巴勒斯坦权力机构、各利益攸关方以及主要捐助方一道积极努力，以制订一项路线图，确保以一种可持续的方式处理加沙严重的供电问题。

我简要谈谈黎巴嫩，我注意到，重启该国国家机构的工作正在继续。总统和总理表示对商定一项选举法以及时举行选举抱有信心。2月11日，奥恩总统在一次访谈中称，“有必要保留真主党的武器。”联合国黎巴嫩问题特别协调员正与当局就继续承诺执行安全理事会各项相关决议、特别是呼吁解散所有非国家武装团体并解除其武装的第1701(2006)号和第1559(2004)号决议进行讨论。

在联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的行動区和蓝线一带，除地面和空中的一些违反行为之外，继续保持相对平静。1月19日，联黎部队进驻蓝线两侧，以缓解紧张局势，包括因黎巴嫩市政工人违反蓝线在E1 Adeisse附近设置土制路障，导致以色列国防军和黎巴嫩武装部队武器对峙。

同时，在联合国脱离接触观察员部队（观察员部队）的行動区，以色列和阿拉伯叙利亚共和国之间的停火得以维持，尽管布拉沃一侧的安全环境动荡不安。2月8日，以色列国防军对戈兰的叙利亚一侧发动袭击，作为对一枚坦克炮弹落在以色列占领的戈兰一片开阔地的火力外溢事件的回应。叙利亚火力外溢继续增加双方进一步升级的危险。但是，双方均表示继续致力于《部队脱离接触协定》。在条件允许的情况下，观察员部队全面返回隔离区仍是一个优先事项。

回到巴以冲突上来，最近的事态发展应该引起我们大家的关切。一些人可能抱有幻想，认为冲突可无限期得到控制，缺失推进和平的明确战略本身就是一种战略。中东四方的报告和安全理事会的各项决议已明确指出，推进可持续和公正的和平需要的是什么。两国解决方案仍是实现两国人民合法民族愿望的唯一途径。以色列可采取必要步骤，停止扩大和修建定居点，以维系这种前景，而巴勒斯坦领导方面则可以展现出处理暴力与煽动等挑战的承诺。这将创造一个有利的环境，就最终地位问题进行能够得到国际社会支持的双边谈判。随着巴勒斯坦人和以色列人面临又一个未来充满不确定与担忧的时期，我敦促双方领导人认真思考他们为其民众

所设想的未来。这将是一种建立在持久冲突、极端主义抬头以及占领基础上的未来吗？抑或这将是一种基于彼此尊重、理解和平将带来难以想象的大量机会的未来？答案看似显而易见，然而历史却痛苦地证明，通向和平的道路充满艰险。联合国将继续坚决地致力于帮助巴勒斯坦人和以色列人努力克服这些挑战。

主席（以英语发言）：我感谢姆拉德诺夫先生的发言。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我感谢中东和平进程特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫先生的通报。我重申乌拉圭完全支持他对问题的处理。

乌拉圭坚定地倡导和平，正如它从1947年以来一直所做的那样，它重申坚定不移地支持以色列和巴勒斯坦在安全和公认边界内、在一种恢复合作而且没有任何可能破坏和平的威胁或行径的环境下和平共存的权利。为此，以色列当局和巴勒斯坦当局绝对必须真诚履行其根据国际法所承担的各项义务，遵守安理会各项决议，发出它们打算打破暴力纷争与冲突的恶性循环的明确政治信号，并且避免做出破坏对话的单方面决定。

不过，我们远未看到任何此类信号。因此，我们敦促双方认真考虑将要采取的下一步，防止出现各自政府中最极端分子占上风、压倒真正致力于和平者的情况。

大会第181（II）号决议确立巴勒斯坦分治，由此创造了一个阿拉伯国家和一个犹太人国家，它必须继续作为我们行动的重点。乌拉圭当时对这项决议投了赞成票，因为我们坚信，这一决定将为建立在安全边界内和平共处的两个国家——以色列和巴勒斯坦——创造条件。乌拉圭的立场仍与七十年前完全一致。

但是，过去70年来，尽管以色列加强了自身，成为一个完全和现代化的国家，但是，巴勒斯坦在发展、融入国际社会和整合领土方面仍然面临严重困难，给其人民带来严峻后果，并且加剧了该地区的紧张事态。

乌拉圭与几乎所有国际社会成员一道坚定支持两国解决方案，请允许我在此明确指出，正如昨天安东尼奥·古特雷斯秘书长所声明的那样，这一方案仍是唯一的可能解决办法，可以让以色列和巴勒斯坦能够生活在和平与安全中。

不可能把这两个概念分开来谈：如果没有两国解决方案，就不会有公正和持久和平，而且，除非双方创造有利条件，以便取得通过谈判达成的和平结果，可以令彼此感到满意，并且结束这场漫长冲突中的所有未决问题，否则两国解决方案将永远无法变成现实。我们敦促双方尽快恢复直接双边谈判，不附加任何先决条件，这是朝实现上述目标迈出的关键一步。但是，为实现这个目标，就必须扭转目前实地的趋势，如果做不到这一点，巴勒斯坦将很难加强其国家。

去年12月通过的第2334（2016）号决议和今年1月法国组织的和平会议是两个明确信号，表明国际社会对于必须和平和成功结束这一拖延已久进程的紧迫感。但是，自仅一个月前有关中东问题的最近一次公开辩论会以来（见S/PV.7863），坦率而言，我们听到的消息并不是很鼓舞人心。

以色列宣布将在西岸和东耶路撒冷建设数千个新定居点，并且通过追溯方式，把过去在巴勒斯坦人私有土地上建造的定居点合法化，这种做法违反第2334（2016）号决议和第242（1967）号决议的规定，后一项决议申明，不容许通过武力获取领土。这些措施从任何方面而言都无助于推动和平，并且破坏实现两国解决方案的可能性。

我们再次重申，我们强烈谴责继续在该地区发生的懦夫般的恐怖袭击。我们感到痛惜的是，安全理事会未能就2月9日发生在Petah Tivka的袭击表明

意见。乌拉圭谴责这些行径，并且反对任何煽动或美化暴力的行为。我们重申，在这方面，默许同谋的做法没有立足之地。

最后，我们要对这一进程的关键行为体重申，保持温和态度至关重要，以避免任何有可能严重破坏和平会谈和两国解决方案前景的言论。

Arancibia Fernández先生（玻利维亚多民族国）（以西班牙语发言）：我们感谢中东和平进程特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫先生所作的通报，他为我们提供了有关中东局势的最新情况，特别是有关巴勒斯坦领土上以色列非法定居点的情况。

玻利维亚担任安全理事会成员已一月有余，我们看到，以色列政府在经常、持续不断地违反国际人道主义法和人权法。1月22日，我们得知，以色列耶路撒冷市政当局批准在东耶路撒冷建造56套住房，而东耶路撒冷是该市一个以巴勒斯坦人为主的居民区，遭到以色列的占领和吞并。随后，1月24日，以色列政府批准了一项在西岸定居区内建造2500套住房的计划。

2月7日，巴勒斯坦国常驻联合国观察员通过文件S/2017/115所载信函，谴责以色列议会批准了所谓的“正常化”法案，这项法案将使占领国得以把巴勒斯坦被占领土上的5500多个定居点合法化。根据2月6日《纽约时报》发表的一篇文章，所谓的“正常化”法案是以色列用以通过追溯方式把巴勒斯坦领土上犹太人定居点正常化的法案，其中包括位于西岸和东耶路撒冷的定居点。这项法案将通过追溯办法把16个社区中的数千个定居点合法化，这些定居点占据属于巴勒斯坦人的2 000公顷土地。

玻利维亚多民族国认为，以色列政府批准这项“正常化”法案是对国际社会的挑衅之举，公然违反2016年12月23日第2334（2016）号决议。必须回顾指出，上述决议得到安全理事会大多数成员国批准，只有一票弃权，没有任何反对票。这项决议

重申，不容许以武力夺取领土和一切旨在改变1967年以来巴勒斯坦领土人口构成、特点或现状的措施。

此外，这项决议呼吁各方避免任何挑衅行动、煽动行为或煽动性言论，以便缓和实地局势，重建信任，并为促进和平创造必要条件。

我还要提醒安全理事会，我们在以色列的扩张野心面前无所作为，就意味着接受以色列把其民众转移到巴勒斯坦土地上，这种行为明目张胆地违反1949年《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》，这项公约适用于包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土，并且符合2015年12月大会第70/89号决议的规定及其它相关决议。我们无所作为也意味着拒绝接受以下事实：根据国际法院的结论，在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上建立的以色列定居点违反了国际法。

以色列关于定居点的决定和活动将对区域和国际和平倡议产生不利影响，并减少两国解决方案的可能性。在以前在本会议厅举行的一次会议上（见S/PV.7863），我们坚决表示拒绝接受以色列政府无视国际社会和拒绝保证执行联合国本机构的每一项决议，特别是第2334（2016）号决议的做法。

同样，必须记住，安理会一些成员曾几次在不同主题背景下重申，安理会的决定必须得到执行，并且安理会有责任确保其决定得到执行。在这方面，我们敦促安全理事会全体成员国承担《联合国宪章》赋予我们的责任，有效和毫不拖延地执行各项决议，表明联合国本机构的决定是优先事项，是我们为世界和平与安全所做的日常工作的规范。

主席（以英语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时30分散会。